ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 13
Архівний № 550

Управління СБУ
по Сумській області

Фильтрационное

ДЕЛО № 11068

Белан
Елена Алексеевна

Начато: 16 мая 1946 г.
Окончено: 27 августа 1955 г.

На 11 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 13
Архівний № 550

ловіків перемогу здобув студент Київського інституту фізкультури Євген Буланчик. На дистанції в 3000 метрів першим фінішував

...ових оркестрів.

В гулянні взяло участь кілька тисяч студентів і студенток столиці.

Перемога київських динамівців

МОСКВА, 6 (Наш кор.). Сьогодні тут відбувся футбольний матч на першість СРСР між командами майстрів київського «Динамо» і «Крила Рад» (Москва). Кияни грали дружно, напористо і здобули перемогу. Рахунок матчу 1:0 на користь динамівців.

ПО ЧЕХОСЛОВАЧЧИНІ

Так почалась ця трагедія.

Невідомо хто забив ката чехословацького народу Гайдріха, хоч вбивців не знайдено, шеф гестапо міста Кладно з німецькою точністю і жорстокістю виробив план помсти, намітив жертву...

І ось 9 червня 1942 року до невеличкого села Лідіце, яке налічувало 114 будинків і 600 душ населення, на заході сонця прибуло 9 вантажних машин, переповнених озброєними есесівцями.

Діти, що досі гралися на вулиці, порозбігались. Вулиця стала враз безлюдна, змертвіла. Селяни потай стежили за солдатами і офіцерами, не розуміючи, для чого вони прибули сюди і що мають тут робити. Досі тихе село сповнилось криками і плачем. Німці вривалися до хат, забирали цінності й одежу. Жінкам і дітям наказували негайно з'явитися до школи. З хлівів виводили худобу.

Не одна господиня, заливаючись сльозами, благала лишити їй корову, вириває з рук грабіжника налигач, гаряче доводила, що в неї малі діти, вони помруть з голоду, прохала змилуватись, пожаліти...

Та ні крики, ні сльози, ні благання не могли розчулити кам'яного серця фашиста. Тупо дивились на селянку очі вбивці, підводилась жорстока рука і падала нещасна мати у себе на подвір'ї, скошена сильним ударом.

Чоловіків забирали окремо. Хати спорожніли.

В навколишніх селах уже знали люди, що робиться в Лідіце, ховали речі, худобу, ховались самі.

Страшну вість принесли й до Буштеграду. Цієї ночі зовсім не спав місцевий учитель Рудольф Бабіка. Вранці, точно о 7 годині 30 хвилин, це він запам'ятав добре, було підпалено в Лідіце перший дім. Чорний і густий дим слався над зеленим полем. Того вогню не гасив ніхто. Німці поставили варту. Не можна вже зараз ані пройти до села, ані вийти з нього. Кати примусили чоловіків копати яму.

І вони копали...

Пекло сонце, ставало душно. Людей мучила спрага, але німці пити їм не давали. Так само не давали вони дітям ані води, ані їжі. Діти плакали і плакали, дивлячись на них, матері.

А яма ставала все глибшою, все страшнішою, навівала недобрі передчуття і жах.

БФ01370. Адреса редакції: м. Київ, вул.

Друкарня «Радянська Україна»

коли юнак зазнав першої невдачі! Він ніяк не міг встановити вірний режим різання, потім чомусь у нього почав горіти інструмент. А одного разу деталь вирвало з патрона і верстат вийшов з ладу.

— Як це ти допустив поламку? — дивувалися товариші.

Петро змушений був признатися, що він не вміє поводитись з новим, складним верстатом.

***

Таємницю Петра Дриня викрито. Юнак стоїть перед тобою, дорогий читач! Суди ж, у чому він правий і в чому винний.

Я хочу тільки додати, що Петро дуже боляче пережив поламку верстата. Цей випадок провчив молодого токаря, але чи навчив він чогось тих людей, що оточували Петра, що поширювали його славу і для яких несподіваним стало його падіння?.

Ол. ХАНДРОС.

м. Харків.

— За рухом наших поїздів, — посміхається начальник залізниці тов. Ушаков, — можна перевіряти годинники.

Залізницю обслуговують тільки школярі, починаючи з шостих і кінчаючи дев'ятими класами. Тут може працювати лише той, хто відмінно вчиться.

Цими днями на паровозі «блакитного експресу» діти побачили старих знайомих братів Анатолія і Віктора Каблукових, героїв Вітчизняної війни, майстрів артилерійської розвідки. Каблукови були одними з перших машиністів поїздів Малої Сталінської. Тепер, прибувши в рідне місто у відпустку, артилеристи перш за все відвідали рідну залізницю, де минуло їх дитинство...

Учора в Дніпропетровську відбулося свято. Учні шкіл міста, комсомольці підприємств, працівники залізничного вузла тепло шанували ювілярів — будівників і водіїв «блакитних експресів» — першої на Україні дитячої залізниці. В зеленому парку імені Чкалова лунали дитячі голоси і що-п'ять хвилин відправлявся зі станції поїзд.

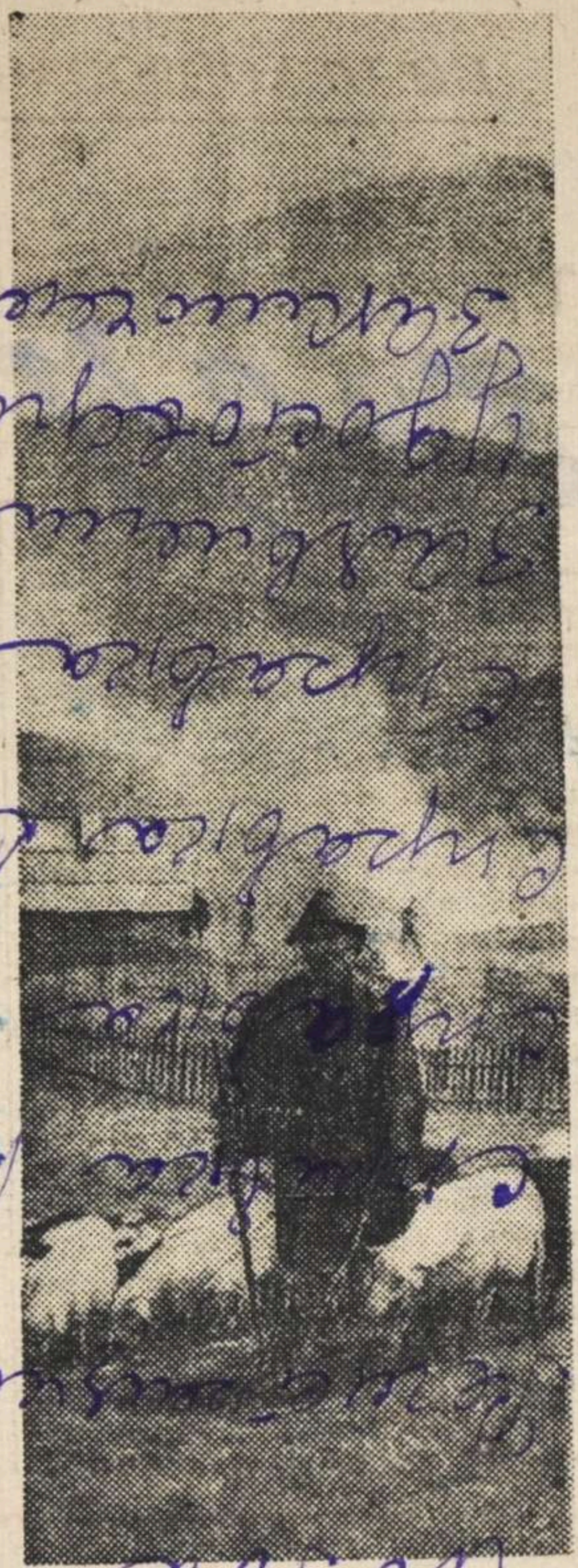
А. РОЗЕН.

часу. Тираж — 10 тисяч.

«Горький і українська література» — науково-популярна розвідка І. Стебуна про зв'язки Горького з українською літературою та вплив великого письменника на її розвиток. Тираж — 15 тисяч.

«Поэты Советской Украины» — збірка поезій П. Тичини, М. Рильського, М. Бажана, В. Сосюри, Л. Первомайського, А. Малишка, Ів. Неходи, С. Голованівського, П. Усенка, М. Терещенка, В. Швеця в перекладах російською мовою М. Ушакова. Тираж — 10 тисяч.

◆ ◆ ◆



В Карпатах

Фото К. Лішка.

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

№ 137 2

на прошедшего регистрацию в лагере № 290 или СПП № ..... (ненужное зачеркнуть),

дислоцирующемся в населенном пункте

Влашим Чехословакия

1. Фамилия, имя, отчество Тетян Елена Алексеевна
2. Год и место рождения 1923 г. Сумск. обл. Смелянский р-н с Смешка
3. Национальность украинка
4. Образование 2 кл.
5. Специальность колхозница
6. Последнее постоянное местожительство и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части) по месту рождения раб. в к/х
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ о/п.
8. Почему оказался на территории другого государства По мобилизации 16 II 43 г.
9. Подвергался ли арестам, задержаниям, допросам, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что) не подвергалась
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес) не содержалась
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (каких, в качестве кого) с IV 43 по III 45 г. Хмельцаузен Германия раб. у бауера Вагнер
% с II по V 45 раб в в/ч п/п 24515 %

Отрешен в Смелянском районе расхождений Нет Отрешен по [illegible] 19/II 46 г.

12. Какие отобраны документы при регистрации Раб карта 201 Bi 1162 Повестка № 740

13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес) мать Анна Ильковна, сестра Наталья, братья Николай, Григорий прож. с Снежки

14. Куда следует на постоянное жительство Сумская обл. Смоленский р-н с Снежки.

Правильность данных мною сведений подтверждаю: Белак (подпись)

Регистрационный лист заполнил мл. л-тей Бухин

Регистрационный лист проверил —

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР [подпись] (подпись)

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство

получил Белак (подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря « » ..... 1945 года.

УРСР

ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ
СНІЖКІВСЬКОЇ
СІЛЬСЬКОЇ РАДИ
депутатів трудящих

16 мая 1946 р.

№ 1605

с. Сніжки,
Снілівського району
Сумської області.

Справка - характеристика

Дана на репатрируюшую Бепан Елену Алексеевну 1923 году рождения, уроженец и житель села Снежки, Смеловского району, Сумской области. Выходженец с крестьян кулаков. До немецкой власти работала при колхозе Калинина. В 1923 году была угнана в Германию откуда возвратилась в 1946 году. В настоящее время работает при школе считоводом при Снешковский Совет удостоверяю

Председатель с/с Михайлов

Секретарь Ждешин

Снілівський район Сумської області

Сніжки Справка

Медпункт Дана гр. с. Сніжки

4/II 46р. Билан Олена Олексієв.

Втім що вона прошла

при Сніжковском медпункіе

Медосмотор —

кожно Венерічних заболеваний

нет - здорова

акуш. Е. Мельник.

6

справка

Белан Елена Алексеевна 3

1923 года рождения, по

учетам РОМГБ не значится

нач. Смиловского РОМГБ

капитан [illegible] /стромило/

4

справка

Белан Елена Алексеевна

1923 года рождения по учета

РОМВД не значится.

Нач Смиловского РОМВД

капитан [illegible]

/ Эткинд /

До Смеловского РОНКВД. 7

Отношение

Снешковский с/совет о переписке гражданки Билан Елены Алексеевны 1923 года рождения уроженец и житель Село Снешки, Смеловского района, Сумской области, которая угнана в Германию 16 июня 1943 года и возвратилась домой на прежнее место жительства в село Снешки 01 февраля 1946 года не возражает.

В чом Сланковский с/совет удостоверяет

Председатель с/сов

4/II-46 года

Секретарь с/с [illegible]

8

НКВД СССР

ПФЛ 290

„5" ноября 1945 г.

№ 157

гор. Влашим

перерегистрировану 6/12 Мвг СССР

29/XI

Видом на жительство служить не может

Действительно по „30" Ноября 1945 г.

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано Белан Елене Алексеевне
(фамилия, имя, отчество)

1923 года рождения, Сумская обл
(место рождения)

Смелянский р-н с Снежки

в том, что он по прибытии из Германии

с „1" ноября 1945 г. по „5" ноября 1945 г.

содержался в ПФЛ 290 Влашим Чехословакия

проверочно-фильтрационном пункте (лагере) и следует к постоянному месту жительства

Сумская обл Смелянский р-н с Снежки
(указать адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Проверочно-фильтрационная комиссия НКВД СССР
ПЕЧАТЬ № 7

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР
(подпись)

Зарегистриров.
ПЗПР.
ст. Конотоп.
28/I-46 г.
Огурц.

Продлено по 25 февраля 46 г.
Председатель ПФК

21.01.46 г.

Проверочно-фильтрационная комиссия ПФК СССР
ПЕЧАТЬ
№ 15

Архивное № 11068

пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в фонде секретного дело-производства, со снятием с оперативно-справочного учета проходящего лица.

Пересмотрел К-н Войтенко

Согласен:

Нач. 2 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.

пол-к (Казиков)

24 VIII 1955 г.

9

„УТВЕРЖДАЮ".
Пред. районной проверочно-фильтрационной комиссии _____
„___" 17/II 1947 г.

Заключение

(ПО ФИЛЬТРАЦИОННОМУ ДЕЛУ)

гор. (село) Смелое

„27" ноября 1946 г.

Мы, члены проверочно-фильтрационной комиссии при Смеловском РОНКВД, Сумской области, рассмотрев фильтрационное дело на репатриированного советского гражданина,

Белан Елене Алексеевне 1923 г

прибывшего к месту постоянного жительства с. Смиченко. Смеловский р-н. Сумской области

„___" III 1945 года и найдя, что IV - 43 года

насильно угнана в Германию
г. Ганкцаузен работала в реозяния.
Принимая во внимание, что нет
основания предполагать о ее пре-
частности к вражеской работе на
стороне немецко-фашистских
оккупантов, а поэтому

Руководствуясь приказом НКВД—НКГБ СССР
№00706—00268 от 16-VI-1945 г.

ПОСТАНОВИЛИ:

1. Считать гр. Белан Елена Алексеевна

проверенным и фильтрационное на него дело сдать в архив 1-го спецотдела УНКВД для хранения и взятия его на оперативный учет.

2. Передать ФД на гр. ~~Нач. ролиб~~ капитан /Стромиков/

члены коммиссии:
Зам. нач. ролиб капитан /Овчар/

10

Verpflichtungsbescheid

Оповещение — обязательство

Familie: Bilan
Фамилия

Vorname: Alena
Имя

Vatersname: Aleksijarbna
Отчество

geb. am: 4. 7. 1923
Дата рождения

wohnhaft: Smishny
Адрес:

Rayon: Smeloje
Район:

Beruf: Landarbeiterin
Профессия:

Erlernter Beruf:
Специальность:

Aufgrund des Par. 1 der Verordnung des Chefs des Generalstabes des Heeres über Arbeitspflicht
На основании § 1 постановления Начальника Генерального Штаба Германской Армии о трудовой повинности
und Arbeitseinsatz im Operationsgebiet der neu besetzten Ostgebiete vom 6. 2. 1943 werden Sie hiermit
и использовании рабочей силы в военных областях [illegible] 1943 г. Вы
zur Arbeitsleistung ausserhalb der besetzten Ostgebiete verpflichtet.
настоящим призываетесь стать на работу за пределами занятых восточных областей.

Ihre Beschäftigung erfolgt im Rahmen eines ordnungsmässigen Arbeitsverhältnisses bei tariflicher
Ваша работа будет происходить в рамках установленных законом условий работы при тарифной ставке.
Entlohnung.

Die Verletzung Ihrer Arbeitspflicht unterliegt nach Par. 16 obiger Verordnung strenger Bestrafung.
Нарушение вашего рабочего обязательства влечет за собою, на основании § 16 вышеуказанного постановления
суровое наказание.

Smeloje, den 16. 6. 1943.
, дня

Der Leiter der Arbeitsbehörde.
Начальник Биржи труда.

[signature]

Transport am:
Отправка

Tr. Nr.: 741
Транспорт. №

I.

Vorgeschlagen wird Arbeitseinsatz in .....

Landwirtschaft — Industrie — Haushalt — Reichsbahn .....

als .....

.....

II.

Ärztliches Gutachten.

A. Vorgeschichte

Behandelt wegen: Wann:

Tuberkulose — Verdacht

Trachom — V

Typhus — V

Ruhr — V

Lues — V

Gonorrhoe — V

Krätze — V

.....

B. Krankhafter Befund:

.....

.....

C. Ärztliches Urteil:

1. Tauglich für ..... ja — nein

2. Lagerfähig ..... ja — nein

3. Nachuntersuchung am: .....

.....

.....
(Unterschrift des Arztes)

Nr. 998/II. — 30 000 A 4

A. GE.BXX

Arbeitskarte — ~~Befreiungsschein~~*)

Gültig bis auf weiteres. Widerruf vorbehalten

Familienname: Belan

Vor(Ruf-)name: Elena

Geburtsname bei Frauen:

Geboren am 4.7.23 in Snischky

~~männlich~~, weibl. ledig, ~~verh. verw. gesch.~~

Staatsangehörigkeit: ungeklärt (Ostarb.)

Volkszugehörigkeit:

Herkunftsland (eingereist aus): besetzte Ostgebiete

Heimatort: Snischky

Kreis: Smeloje

Wohnhaft:
(bei Ausstellg. d. Befr.Sch.)

Beschäftigt als: ~~Landarbeiterin~~

Arbeitsbuch-Nr.: A ~~201/Bi /1162~~

Arbeitsstelle: ~~Karl Wagner~~
~~Eckelshausen/Kr.Biedenkopf~~

Trpt-Nr.:

(Dienstsiegel)

Arbeitsamt Dillenburg Pr. 9

Im Inl. seit ~~28.6.43~~

Ausgestellt am ~~16. Okt.~~ 194-3

Arbeitsamt
Dillenburg

*) Dem ausländischen Arbeiter/Angestellten auszuhändigen!

Arbeitskarte für Bilan, Elena Arbeitskräfte

aus den besetzten Ostgeb.

linker Zeigefinger



Raum für Fingerabdruck



rechter Zeigefinger

K/0524 9. 43.

Bilan Elena

(Unterschrift des Inhabers)





121

1. Фам. Белоцк
2. Имя Елена
3. Отч. Алексеевна
4. Год рожд. 1923 5. Место рожд. Сумск
Ямпольск рн с Снежки
6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию по месту проживания
7. Проф. (спец.) нет
8. Парт. б/п 9. Нац. укр 10. Гражд. СССР
11. За границей был с VI 1943 г. по V 1945 г.
12. В каких странах проживал и что делал:
Германия Экельцаузен раб у бауера

Белоцк
(фамилия, составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта

Село 297
Город
Область Винницк
Республ Чехословак

фильтрацию прошел
с .....19 г
по 5/VI 1945 г



Дактилооттиск указательного пальца правой руки

) Решение фильтрац. комиссии: .....

.....

.....

.....

б) выбыл ..... 19 г. Сумская обл

направлен (указать точный адрес куда

Смелянский р-н с Снежки

выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой

.....

лагерь, тюрьму)

.....

в) Личное дело направлено « » ..... 194 г. при № .....

в УНКВД Сумской обл.

(точное название органа НКВД—НКГБ)

.....

г) Разные отметки .....

.....

.....

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 12 аркушів

дванадцять

"10" 04 2026 р.

Посада

Підпис

Арт 1 С 3803 1